

## **PRESSEMITTEILUNG**

### **Caterpillar und Zeppelin Power Systems bauen Führungsposition bei LNG-Schiffsantrieben durch Aufträge von Kreuzfahrtunternehmen aus**

**Dual-Fuel-Motoren des Typs M 46 DF der Marke MaK werden in neuer Kreuzfahrtschiffgeneration verbaut**

**Hamburg, 17.10.2016.** Das Sortiment von Caterpillar an dualen Schiffsantrieben für eine neue Generation von Kreuzfahrtschiffen bestätigt einmal mehr die führende Position des Spezialisten für Stromversorgung bei LNG-Schiffsantrieben. Die Dual-Fuel-Motoren des Unternehmens vom Typ 16 M 46 DF werden zusammen mit dem gesamten System zur LNG-Bereitstellung und -Verarbeitung in vier neuen Schiffen eingebaut, wovon jeweils zwei in den Werften der Meyer Werft GmbH & Co. KG in Papenburg und Turku (Finnland) gebaut werden. Die Projektleitung übernimmt der Vertriebs- und Servicepartner von Caterpillar, Zeppelin Power Systems mit Sitz in Hamburg, einschließlich Bereitstellung, Inbetriebnahme und Service.

Caterpillar Marine bietet nun umfassende LNG-Antriebslösungen – von der Bunkerung an Land bis zur Einlagerung an Bord, von Bunkertanks über LNG-Bereitstellung und -Aufbereitungsanlagen inklusive Automatisierung, und schließlich die Dual-Fuel Hauptantriebe vom Typ 16 M 46 DF. Die Entwicklung fand in enger Zusammenarbeit mit dem LNG- und Kryotechnikspezialisten Marine Service GmbH statt.

„Wir bieten Schiffsbetreibern, die von den Vorzügen des LNG als Kraftstoff im Schiffsverkehr profitieren möchten, aus einer Hand das komplette System“, so Ulf Hannemann, Segmentmanager des Bereichs Kreuzfahrtschiffe und Fähren bei Caterpillar Marine. „Wir haben im Handelsschiffverkehrssektor bereits mehrere Diesel- zu Dual-Fuel-Motoren umgerüstet, und unsere Auftragsliste für Neuinstallationen wird zunehmend länger.

Bei Kreuzfahrtschiffen sehen wir dabei das größte Potenzial“, so Hannemann weiter. „Saubere Kraftstoffe sind in diesem Bereich sowohl aus betrieblicher als auch aus

geschäftsstrategischer Sicht von zentraler Bedeutung.“

Darüber hinaus entwickelt das Unternehmen neue Technologien, die den reinen Gasbetrieb noch attraktiver machen sollen. In der Forschungs- und Entwicklungsabteilung von Caterpillar in Rostock wurde erstmals der effiziente Betrieb von LNG-Hauptmotoren bei Lasten von weniger als 20 Prozent erreicht. Caterpillar konnte die Leistungsfähigkeit des MaK M 46 DF unter Beweis stellen, indem die Maschine rein mit LNG gestartet wurde. Dadurch werden die für Dieselmotoren typischen Emissionen vermieden – auch hier war das Unternehmen richtungsweisend. „Diese Entwicklung ist für Betreiber von Kreuzfahrtschiffen von zentraler Bedeutung, die lieber LNG einsetzen möchten, als das Risiko einzugehen, dass sich Rauch oder Ruß aus dem Schornstein auf das Deck legen, wenn die Hauptmotoren angelassen werden oder das Schiff in Hafengewässern manövriert wird“, so Dr. Frank Starke, Managing Director von Caterpillar Motoren.

Die Cat Motoren bieten eine Vielzahl technischer Innovationen wie hervorragendes Lastannahmeverhalten, geringeren Kraftstoffverbrauch und lange Wartungsintervalle. Zum Einsatz kommen dabei die neuesten Cat-Motorsteuergeräte, die dem Kunden zusammen mit der unternehmenseigenen Software durch die Abstimmung auf das jeweilige Kundenprofil die Optimierung des Betriebs ermöglichen. Zum Angebot von Caterpillar zählen auch die Asset-Intelligence-Technologie und -Services, durch die dank Fernüberwachung, automatisierter Datenanalyse und Fachberatung maximale Betriebszeiten bei möglichst geringen Betriebskosten erzielt werden können.

Auch bei den vier neuen LNG-Kreuzfahrtschiffen ist Zeppelin Power Systems als langjähriger Caterpillar-Partner mit an Bord. „Wir sind seit über 60 Jahren zuverlässiger Vertriebs- und Servicepartner von Cat und können unseren Kunden dank unserer großen Erfahrung mit Stromversorgungslösungen individuelle und hocheffiziente Lösungen für den Schifffahrtsbereich anbieten“, so Volker Poßögel, CEO von Zeppelin Power Systems. „Wir haben eine hervorragende Vertriebs- und Serviceorganisation im Rücken und freuen uns bereits darauf, unser umfassendes Know-how in Technik und Service für die neuen Flaggschiffe zur Verfügung stellen zu können und maximale Betriebszeiten zu ermöglichen.“

|

Zur Veröffentlichung, honorarfrei. Belegexemplar oder Hinweis erbeten.

## **Über Zeppelin Power Systems**

Zeppelin Power Systems ist offizieller Partner von Caterpillar für Motoren der Marken Cat und MaK und ein führender Anbieter von Antriebs- und Energiesystemen. Mit rund 800 Mitarbeitern bietet Zeppelin Power Systems seinen Kunden individuelle, hocheffiziente Systemlösungen und umfassende Serviceleistungen in den Bereichen Industrie- und Marineanwendungen, Öl- und Gasindustrie, Schienenfahrzeuge, Strom- und Wärmeerzeugung.

## **Über die Zeppelin GmbH**

Der weltweit an 190 Standorten aktive Zeppelin Konzern mit 7.800 Mitarbeitern erwirtschaftete im Geschäftsjahr 2015 einen Umsatz von über 2,3 Milliarden Euro. Der Zeppelin Konzern organisiert seine konzernweite Zusammenarbeit in einer Managementholding und sechs Strategischen Geschäftseinheiten: Baumaschinen EU (Vertrieb und Service von Baumaschinen), Baumaschinen CIS (Vertrieb und Service von Bau- und Landmaschinen), Rental (Miet- und Projektlösungen für Bauwirtschaft und Industrie), Power Systems (Antriebs- und Energiesysteme), Anlagenbau (Engineering und Anlagenbau) sowie Digital Services and Solutions (neue digitale Geschäftsmodelle). Die Zeppelin GmbH ist die Holding des Konzerns mit juristischem Sitz in Friedrichshafen und der Zentrale in Garching bei München. Weitere Informationen unter [www.zeppelin.de](http://www.zeppelin.de).

**Zeppelin Power Systems GmbH & Co. KG**  
Ruhrstraße 158  
22761 Hamburg

Christina Roos  
Tel.: +49 40 85 31 51 - 742  
Fax: +49 40 85 31 51 - 48  
E-Mail: [christina.roos@zeppelin.com](mailto:christina.roos@zeppelin.com)  
[www.zeppelin-powersystems.com](http://www.zeppelin-powersystems.com)